

COVID-19

Beste campinggasten,



Vanwege de huidige bijzondere situatie willen wij u vooraf informeren over enkele belangrijke zaken om uw eigen veiligheid en de bescherming van uw medemensen op de camping tijdens uw verblijf te garanderen. Wij vragen u onderstaande instructies en gedragsregels op te volgen en aan te passen aan de bijzondere omstandigheden.

Als campingexploitant accepteren we momenteel veel speciale voorwaarden zonder extra kosten voor u als gast. Uiteindelijk zijn we echter afhankelijk van uw hulp, medewerking en discipline om Corona samen succesvol te bestrijden en u allen een ontspannen en gezond verblijf te garanderen. Luxemburg heeft vanaf het begin van de pandemie de crisis zeer verantwoord aangepakt en is daarom nog steeds een veilig land om naar toe te reizen. Wij danken u voor uw begrip en medewerking en wensen u een prettig verblijf.

Liebe Campinggäste,



Auf Grund der momentanen besonderen Situation möchten wir Sie hiermit schon einmal vorab über ein paar wichtige Aspekte informieren um so Ihre eigene Sicherheit sowie den Schutz Ihrer Mitmenschen auf dem Campingplatz während Ihres Aufenthaltes zu garantieren. Wir bitten Sie, die nachfolgenden Hinweise und Verhaltensregeln zu befolgen und sich den speziellen Umständen anzupassen.

Wir als Campingbetreiber nehmen momentan viele Sonderauflagen in Kauf, ohne dass für Sie als Gast hierbei Mehrkosten entstehen. Letztendlich sind wir aber auf Ihre Mithilfe, Zusammenarbeit und Disziplin angewiesen um so gemeinsam Corona erfolgreich zu bekämpfen und Ihnen allen einen erholsamen und gesunden Aufenthalt garantieren zu können. Luxemburg ist von Anfang der Pandemie an sehr verantwortungsbewusst mit der Krise umgegangen und zählt daher auch weiter zu einem sicheren Reiseland. Wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für Ihr Verständnis und Ihre Zusammenarbeit und wünschen Ihnen einen schönen Aufenthalt.

Dear guests,



Due to the current specific situation, we would like to inform you of certain important aspects in order to guarantee your own safety and the protection of your relatives on the campsite during your stay. We ask you to follow the instructions and rules of conduct below and to adapt to the particular circumstances.

As a camping operator, we currently face many new adaptations without incurring additional costs for our guests. Ultimately, however, we rely on your help, cooperation and discipline to successfully fight Corona together and to guarantee you all a relaxing and healthy stay. Luxembourg has handled the crisis in a very responsible way from the very beginning of the pandemic and is therefore still a safe country to travel to. We would like to thank you for your understanding and cooperation and wish you a pleasant stay.

Chers clients,




En raison de la situation particulière actuelle, nous tenons à vous faire part de certains aspects importants afin de garantir votre propre sécurité et la protection de vos proches au camping pendant votre séjour. Nous vous demandons de suivre les instructions et règles de conduite ci-dessous et de vous adapter aux circonstances particulières.

En tant qu'exploitant de camping, nous devons actuellement faire face à de nombreuses nouvelles adaptations sans pour autant engendrer de frais supplémentaires pour les clients. Cependant, nous comptons sur votre aide, votre coopération et votre discipline pour réussir à combattre le Corona ensemble et vous garantir à tous un séjour reposant et sain. Le Luxembourg a géré la crise de manière très responsable depuis le début de la pandémie et est donc toujours un pays sûr pour voyager. Nous vous remercions de votre compréhension et de votre coopération et vous souhaitons un agréable séjour.

Ihr Europacamping Nommerlayen Team

Info an Gäste mit Krankheitsfall auf dem Campingplatz

			
<p>COVID-19 / Corona-symptomen:</p> <ul style="list-style-type: none"> ° hoest ° koorts ° vermoeidheid ° in ernstige gevallen: ademhalingsmoeilijkheden <p>GELIEVE ONMIDDELIJK DE RECEPTIE VAN DE CAMPING PER TELEFOON TE INFORMEREN BIJ SYMPTOMEN VAN DE ZIEKTE !!!! Tel.00352</p> <p>Ga dan naar het testcentrum bij u in de buurt. De volgende testcentra zijn beschikbaar:</p> <p>° CSA Ettelbrück: 3, rue Deich / dagelijks geopend van 10.00 tot 18.00 uur</p> <p>Vraag bij de receptie naar het adres van de apotheek in de buurt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Indien nodig moet quarantaine in uw kampeermiddel worden geaccepteerd totdat er een resultaat beschikbaar is. Als de ziekte van Covid-19 wordt bevestigd, is een onmiddellijk vertrek onvermijdelijk. <p>U kunt via e-mail of telefoon contact opnemen met de receptie over de annuleringskosten. U kunt deze in de meeste gevallen claimen met uw annuleringsverzekering</p>	<p>Symptome von COVID-19 / Corona :</p> <ul style="list-style-type: none"> °Husten °Fieber °Müdigkeit °in schweren Fällen : Atembeschwerden <p>BITTE INFORMIEREN SIE UMGEHEND DIE REZEPTION DES CAMPINGS TELEFONISCH BEI KRANKHEITSSYMTOMEN!!!! Tel. 00352... ..</p> <p>Begeben Sie sich anschließend in das Testzentrum in Ihrer Nähe , folgende Testzentren stehen zur Verfügung :</p> <p>° CSA Ettelbruck : 3 , rue Deich / jeden Tag geöffnet von 10:00-18:00</p> <p>Die Rezeption um die nötige Adresse der Apotheke in Ihrer Nähe fragen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Gegebenenfalls muss eine Quarantäne im Campingfahrzeug akzeptiert werden bis ein Resultat vorliegt. Wenn Sich die Erkrankung Covid-19 bestätigt ist eine sofortige Abreise unausweichlich. <p>Sie können mit der Rezeption Kontakt aufnehmen per Mail oder Telefon wegen den Stornierungskosten. Diese können Sie normalerweise bei Ihrer Reiserücktrittsversicherung beanspruchen.</p>	<p>Symptoms of COVID-19 / Corona:</p> <ul style="list-style-type: none"> ° cough ° fever ° fatigue ° in severe cases: difficulty breathing <p>PLEASE INFORM THE CAMPING RECEPTION BY PHONE IMMEDIATELY IN CASE OF SICKNESS SYMPTOMS !!! Tel. 00352</p> <p>Then go to the test center in your area, the following test centers are available:</p> <p>° CSA Ettelbruck: 3, rue Deich / open every day from 10: 00-18: 00</p> <p>Ask the reception for the address of the nearest pharmacy.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If necessary, a quarantine in the camping vehicle must be accepted until a result is available. If the disease Covid-19 is confirmed, an immediate departure is inevitable. <p>You can contact the reception by email or phone about the cancellation costs. You can claim this from your travel cancellation insurance.</p>	<p>Symptômes de COVID-19 / Corona:</p> <ul style="list-style-type: none"> ° toux ° fièvre ° fatigue ° dans les cas graves: difficulté à respirer <p>VEUILLEZ INFORMER IMMÉDIATEMENT LA RÉCEPTION DU CAMPING PAR TÉLÉPHONE EN CAS DE SYMTÔMES DE MALADIE !!!! Tél.00352</p> <p>Rendez-vous ensuite au centre de test le plus proche, les centres de test suivants sont disponibles:</p> <p>° CSA Ettelbruck: 3, rue Deich / ouvert tous les jours de 10h00 à 18h00</p> <p>Renseignez-vous auprès de la réception sur l'adresse de la pharmacie la plus proche.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Si nécessaire, une mise en quarantaine dans le véhicule de camping doit être acceptée jusqu'à ce que le résultat du test soit disponible. Si la maladie Covid-19 est confirmée, un départ immédiat est inévitable. Vous pouvez contacter la réception par e- mail ou par téléphone au sujet des frais d'annulation. Vous pouvez les réclamer auprès de votre assurance annulation de voyage

Info an Gäste in den Mietobjekten

			
<ul style="list-style-type: none"> • Houd een afstand van ten minste 2 m van alle mensen die zich niet onder uw medereizigers bevinden en vermijd aanraking zoals handen schudden of knuffels. • In Luxemburg geldt de maskerplicht in het hele land, d.w.z. mond-neusbescherming moet worden gedragen waar de voorgeschreven minimumafstand van 2 m niet kan worden nageleefd. • Indien u bij ons een bedlinnen heeft gehuurd, worden deze bij aankomst in uw accommodatie klaargelegd, zodat u alleen de bedden hoeft op te maken. Trek de bedden bij vertrek af en leg de gehuurde handdoeken in een plastic zak op het bed • Laat bij het uitchecken alle ramen open staan en houd u aan de geldende vertrektijden (voor 10 uur) zodat onze schoonmakers voldoende tijd hebben om schoon te maken. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bitte halten Sie zu allen Personen, die nicht zu Ihren Mitreisenden zählen, mindestens 2m Abstand und vermeiden Sie Berührungen wie Händeschütteln oder Umarmungen. • In Luxemburg gilt im ganzen Land die Maskenpflicht, d.h es muss überall da ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden, wo der vorgeschriebene Mindestabstand von 2m nicht eingehalten werden kann. • Falls Sie bei uns Bettwäsche gemietet haben, so wird dieses bei Ankunft in Ihrer Unterkunft für Sie bereit liegen. Bitte ziehen Sie die Betten bei Abfahrt wieder ab und legen Sie die gemietete Bettwäsche in einem Plastiksack auf das Bett • Bitte lassen Sie sämtliche Fenster beim Check-Out (vor 10 Uhr) offenstehen und halten Sie die geltenden Abreisezeiten ein, so dass unsere Putzfrauen ausreichend Zeit für die Reinigung haben. 	<ul style="list-style-type: none"> • Please keep a distance of at least 2m from all people who are not among your fellow travelers and avoid touching such as shaking hands or hugging. • In Luxembourg, the mask is mandatory throughout the country, i.e. mouth-nose protection must be worn wherever the prescribed minimum distance of 2m cannot be observed. • If you have rented a set of bed linen from us, they will be ready for you in your accommodation upon your arrival, so that you only have to make the beds. Please remove the bed linen upon departure and place the bed linen in a plastic bag on the bed. • Please leave all windows open at check-out and respect the applicable departure times (before 10am) so that our cleaning staff have sufficient time for cleaning. 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez garder une distance d'au moins 2m de toute personne ne faisant pas partie des proches voyageant avec vous et évitez le contact physique comme les poignées de main ou les embrassades. • Au Luxembourg, le port du masque est obligatoire et s'applique dans tout le pays, c-à-d que la protection bouche-nez doit être portée partout où la distance minimale prescrite de 2m ne peut être maintenue. • Si vous avez loué un ensemble de linge de lit chez nous, ils seront prêts pour vous dans votre logement à votre arrivée, afin que vous n'ayez qu'à faire les lits. Veuillez défaire les lits au moment du départ et placer le linge de lit loués dans un sac en plastique sur le lit. • Veuillez laisser toutes les fenêtres ouvertes au moment du départ et respectez les heures de départ applicables (avant 10h) afin que notre personnel de nettoyage dispose de suffisamment de temps pour le nettoyage

Info an Gäste auf einem Stellplatz

			
<ul style="list-style-type: none"> • Houd een afstand van ten minste 2 m van alle mensen die zich niet onder uw medereizigers bevinden en vermijd aanraking zoals handen schudden of knuffels. • In Luxemburg geldt de maskerplicht in het hele land, d.w.z. mond-neusbescherming moet worden gedragen waar de voorgeschreven minimumafstand van 2 m niet kan worden nageleefd. - De toiletgebouwen worden regelmatig gedesinfecteerd. Sommige wastafels zijn gesloten voor gebruik om de afstand tussen twee personen te garanderen. • Probeer zoveel mogelijk hygiëne handelingen in uw eigen kampeermiddel uit te voeren (tandenpoetsen, haren kammen en drogen, huidcreme aanbrengen, schminken, ...) • Heeft u een privé-badkamer gehuurd dan vragen wij u deze voor 10 uur leeg te maken en de warmwaterkaart in de receptie af te geven. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bitte halten Sie zu allen Personen, die nicht zu Ihren Mitreisenden zählen, mindestens 2m Abstand und vermeiden Sie Berührungen wie Händeschütteln oder Umarmungen. • In Luxemburg gilt im ganzen Land die Maskenpflicht, d.h es muss überall da ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden, wo der vorgeschriebene Mindestabstand von 2m nicht eingehalten werden kann. • Wenn Sie ein eigenes Bad gemietet haben, bitten wir Sie, es vor 10 Uhr zu leeren und die Heißwasserkarte an der Rezeption abzugeben. • Der Sanitärbereich wird regelmäßig desinfiziert. • Einige Waschbecken sind geschlossen, um den Abstand zwischen zwei Personen zu gewährleisten. Versuchen Sie so viel möglich Hygienehandlungen in Ihrer eigenen Campinginstallation zu machen (Zähne putzen, Haare kämmen und trocknen, Eincremen, Schminken,) 	<ul style="list-style-type: none"> • Please keep a distance of at least 2m from all people who are not among your fellow travelers and avoid touching such as shaking hands or hugging. • In Luxembourg, the mask is mandatory throughout the country, i.e. mouth-nose protection must be worn wherever the prescribed minimum distance of 2m cannot be observed. • If you have rented a private bathroom, we ask you to empty it before 10 am and to hand in the hot water card in the reception. • The sanitary blocks are disinfected regularly. • Some washbowls are closed for use to ensure the spacing between two people. Please try to do most of your hygienic tasks in your camping equipment (washing of teeth, brushing and drying of hair, applying cream, make-up,...) 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez garder une distance d'au moins 2m de toute personne ne faisant pas partie des proches voyageant avec vous et évitez le contact physique comme les poignées de main ou les embrassades. • Au Luxembourg, le port du masque est obligatoire et s'applique dans tout le pays, c-à-d que la protection bouche-nez doit être portée partout où la distance minimale prescrite de 2m ne peut être maintenue. • Si vous avez loué une salle de bain privée, nous vous demandons de la vider avant 10h et de remettre la carte d'eau chaude à la réception. • Les blocs sanitaires sont désinfectés régulièrement. • Certains lavabos sont fermés à l'utilisation afin de garantir l'espacement entre deux personnes. Faites le plus possible d'activités hygiéniques dans votre équipement de camping (se laver les dents, brosser et sécher les cheveux, appliquer de la crème, se maquiller,...)





Info an Gäste am Spielplatz

			
Speeltuin geopend	Geöffnet	Playground open	Aire de jeux Ouvert





Info an Gäste im Gastronomie-Bereich

			
<ul style="list-style-type: none"> • Reserveer uw tafel van tevoren / wacht tot een van onze medewerkers u een tafel toewijst • De tafels zijn uit elkaar geplaatst zodat de veiligheidsafstand kan worden gehandhaafd. Verplaats ze alstublieft niet zelf. • Let op de afstandslijnen voor de take-away 	<ul style="list-style-type: none"> • Reservieren Sie Ihren Tisch im Voraus / warten Sie bis einer von unseren Mitarbeitern Ihnen ein Tisch zuweist • Die Tische sind so weit von einander gestellt, dass der Sicherheitsabstand eingehalten werden kann. Bitte lassen Sie die Tische so stehen. • Beachten Sie die Abstandslinien vor dem Take-away 	<ul style="list-style-type: none"> • Book your table in advance / wait to be seated by one of our employees • The tables are placed in a way to ensure the safety distance. Please do not move them yourself. • Respect the distance lines before the take-away spot 	<ul style="list-style-type: none"> • Réservez votre table à l'avance / attendez qu'un de nos collaborateurs vous attribue une table • Les tables sont espacées de manière à pouvoir maintenir la distance de sécurité. Veuillez ne pas les déplacer vous-même. • Respectez les lignes de distance devant de point de vente à emporter

Info an Gäste am Shop

			
<p>Om 2 meter afstand van elkaar te houden dient U de volgende richtlijnen te respecteren</p> <ul style="list-style-type: none"> - niet meer dan 8 personen in de winkel zijn toegestaan - controleer achter de wachtlijn hoeveel personen zich in de winkel bevinden en desinfecteer Uw handen, voordat U naar binnen gaat. - Houdt vóór de kassa de afstandslijnen in acht 	<p>Beachten Sie die folgenden Richtlinien, um einen Abstand von 2 Metern einzuhalten</p> <ul style="list-style-type: none"> - Es sind nicht mehr als 8 Personen im Shop erlaubt - Überprüfen Sie hinter der Warteschlange, wie viele Personen sich im Geschäft befinden und desinfizieren Sie Ihre Hände vor dem Betreten. - Beachten Sie die Abstandslinien vor der Kasse 	<p>Keep 2 meters apart, please observe the following guidelines</p> <ul style="list-style-type: none"> - no more than 8 persons are allowed in the shop - check behind the waiting line how many people are in the store and disinfect your hands before entering. - Observe the distance lines before the cash register 	<p>Gardez une distance de 2 mètres, veuillez respecter les directives suivantes</p> <ul style="list-style-type: none"> - pas plus de 8 personnes sont autorisées dans la boutique - vérifiez derrière la file d'attente combien de personnes sont dans le magasin et désinfectez vos mains avant d'entrer. - Respectez les lignes de distance devant la caisse

Info an Gäste am Schwimmbad

			
<ul style="list-style-type: none"> - Maximaal 100 personen zijn toegestaan en kunnen uiterlijk 30 minuten in het zwembad verblijven. - Neemt u 1 wasknijper per persoon bij het verlaten weer in de andere bak neerleggen 	<ul style="list-style-type: none"> - Maximal 100 Personen sind erlaubt und können maximal 30 Minuten im Schwimmbad bleiben - Bitte nehmen sie pro Person 1 Wäscheklammer. Beim Verlassen legen sie diese wieder in die Kiste zurück. 	<ul style="list-style-type: none"> - Maximum 100 persons are allowed and can stay in the pool for maximum 30 minutes - Please take 1 clothespin apiece. If you leave the swimming pool, put these back into the box. 	<ul style="list-style-type: none"> - Maximum 100 de personnes sont autorisées et peuvent rester dans la piscine maximum 30 minutes - Prenez s.v.p. 1 pince à ligne par personne Quand vous sortez, mettez cette dans le panier.

Allgemeine Hinweise & Verhaltensregeln

			
<ul style="list-style-type: none"> • Houd een afstand van ten minste 2 m van alle mensen die zich niet onder uw medereizigers bevinden en vermijd aanraking zoals handen schudden of knuffels. • In Luxemburg geldt de maskerplicht in het hele land, d.w.z. mond-neusbescherming moet worden gedragen waar de voorgeschreven minimumafstand van 2 m niet kan worden nageleefd. Dit geldt voor supermarkten, openbaar vervoer, winkels en alle gemeenschappelijke voorzieningen op de camping, ongeacht het tijdstip van de dag. • Voordat u gedeelde voorzieningen betreedt en verlaat, vragen wij u uw handen te desinfecteren bij de daarvoor bestemde hygiënedispensers. • Neem de volgende hygiënevoorschriften ter harte: was uw handen regelmatig met zeep en warm water gedurende ten minste 30 seconden, houd uw handen uit de buurt van uw gezicht en nies en hoest in uw elleboog of zakdoek. • Alleen personen die bij ons als medegasten zijn aangemeld, mogen op dit moment op uw kampeerplaats of in uw huuraccommodatie verblijven. Bezoekers of barbecues met andere campinggasten zijn op dit moment helaas niet toegestaan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bitte halten Sie zu allen Personen, die nicht zu Ihren Mitreisenden zählen, mindestens 2m Abstand und vermeiden Sie Berührungen wie Händeschütteln oder Umarmungen. • In Luxemburg gilt im ganzen Land die Maskenpflicht, d.h es muss überall da ein Mund-Nasen-Schutz getragen werden, wo der vorgeschriebene Mindestabstand von 2m nicht eingehalten werden kann. Dies gilt für Supermärkte, den öffentlichen Nahverkehr, Geschäfte sowie für sämtliche Gemeinschaftseinrichtungen auf dem Campingplatz, unabhängig von der Tageszeit. • Vor Betreten und nach Verlassen von Gemeinschaftsanlagen bitten wir Sie, Ihre Hände bei den hierfür bereitgestellten Hygienespendern zu desinfizieren. • Nehmen Sie sich die folgenden Hygieneregeln zu Herzen: waschen Sie sich regelmäßig für mindestens 30 Sekunden mit Seife und warmem Wasser die Hände, halten Sie Ihre Hände aus dem Gesicht fern und niesen und husten Sie in Ihre Ellenbeuge oder in ein Taschentuch. • Auf Ihrem Stellplatz bzw. in Ihrer Mietunterkunft dürfen sich momentan nur die Personen aufhalten, die als Mitreisende bei uns registriert wurden. Besucher bzw. gemeinsame Barbecues mit anderen Campinggästen sind leider 	<ul style="list-style-type: none"> • Please keep a distance of at least 2m from all people who are not among your fellow travelers and avoid touching such as shaking hands or hugging. • In Luxembourg, the mask is mandatory throughout the country, i.e. mouth-nose protection must be worn wherever the prescribed minimum distance of 2m cannot be observed. This applies to supermarkets, local public transport, shops and all community facilities on the campsite, regardless of the time of day. • Before entering and leaving shared facilities, we ask you to disinfect your hands at the hygiene dispensers provided for this purpose. • Be committed to the following hygiene rules: wash your hands regularly with soap and warm water for at least 30 seconds, keep your hands away from your face and sneeze and cough into your elbow or a tissue. • Only those people who have been registered with us as your fellow travelers are allowed to stay on your pitch or in your rental accommodation. Unfortunately, visitors or barbecues with other camping guests are not allowed for the moment. • 	<ul style="list-style-type: none"> • Veuillez garder une distance d'au moins 2m de toute personne ne faisant pas partie des proches voyageant avec vous et évitez le contact physique comme les poignées de main ou les embrassades. • Au Luxembourg, le port du masque est obligatoire et s'applique dans tout le pays, c-à-d que la protection bouche-nez doit être portée partout où la distance minimale prescrite de 2m ne peut être maintenue. Cela s'applique aux supermarchés, aux transports publics, aux magasins et à toutes les installations communautaires du camping, quelle que soit l'heure de la journée. • Avant d'entrer et de sortir des installations communes, nous vous demandons de vous désinfecter les mains à l'aide des distributeurs prévus à cet effet. • Ayez à cœur les règles d'hygiène suivantes: lavez-vous les mains régulièrement avec du savon et de l'eau tiède pendant au moins 30 secondes, évitez de toucher votre visage avec les mains, éternuez et toussiez dans votre coude ou un mouchoir. • Seules les personnes enregistrées auprès de nous en tant que vos accompagnateurs de voyage sont autorisées à séjourner sur votre emplacement ou dans votre logement de location. Les visiteurs ou barbecues avec d'autres clients du camping ne sont malheureusement pas autorisés pour le moment.



**2 METER ABSTAND HALTEN.
AFSTAND VAN 2 METER AANHOUDEN.
GARDEZ UNE DISTANCE DE 2 MÈTRES.**



**MUNDSCHUTZ TRAGEN.
KINDER BIS 13 JAHRE NUR IN DEN GEBÄUDEN.
DRAAG EEN GEZICHTSMASKER
KINDEREN TOT 13 JAAR ALLEEN IN DE GEBOUWEN.
PORTEZ UN MASQUE FACIAL
ENFANTS JUSQU'À 13 ANS UNIQUEMENT DANS LES BÂTIMENTS.**



**HÄNDEHYGIÈNE RESPEKTIEREN.
HANDHYGIÈNE RÉSPÉCTEEREN.
RESPECTEZ L'HYGIÈNE DES MAINS.**



**SCHWIMMBAD NUR FÜR CAMPINGGÄSTE.
ZWEMBAD ALLEEN VOOR CAMPING GASTEN.
PISCINE SEULEMENT POUR CLIENTS CAMPING.**

**VIELEN DANK
BEDANKT
MERCI**